

| CARING BEHAVIORS ASSESSMENT TOOL<br>INSTRUMENTO DE VALORACIÓN DE LAS CONDUCTAS DE CUIDAR  |   |
|---|---|
| <p>Listed below are things nurses might do or say to make you feel cared for and about. Please decide how important each of these would be in making you feel cared for and about. For each item, indicate if it would be of :</p> <p style="text-align: center;">Much Importance 5 4 3 2 1 Little Importance</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Treat me as an individual.</li> <li>2. Try to see things from my point of view.</li> <li>3. Know what they're doing.</li> <li>4. Reassure me.</li> <li>5. Make me feel someone is there if I need them.</li> <li>6. Encourage me to believe in myself.</li> <li>7. Point out positive things about me and my condition.</li> <li>8. Praise my efforts.</li> <li>9. Understand me.</li> <li>10. Ask me how I like things done.</li> <li>11. Accept me the way I am.</li> <li>12. Be sensitive to my feelings and moods.</li> <li>13. Be kind and considerate.</li> <li>14. Know when I've "had enough" and act accordingly.</li> <li>15. Maintain a calm manner.</li> <li>16. Treat me with respect.</li> <li>17. Really listen to me when I talk.</li> <li>18. Accept my feelings without judging them.</li> <li>19. Come into my room just to check on me.</li> <li>20. Talk to me about my life outside the hospital.</li> <li>21. Ask me what I like to be called.</li> <li>22. Introduce themselves to me.</li> <li>23. Answer quickly when I call for them.</li> <li>24. Give me their full attention when with me.</li> <li>25. Visit me if I move to another hospital unit.</li> <li>26. Touch me when I need it for comfort.</li> <li>27. Do what they say they will do.</li> <li>28. Encourage me to talk about how I feel.</li> <li>29. Don't become upset when I'm angry.</li> <li>30. Help me understand my feelings.</li> <li>31. Don't give up on me when I'm difficult to get along with.</li> <li>32. Encourage me to ask questions about my illness and treatment.</li> <li>33. Answer my questions clearly.</li> <li>34. Teach me about my illness.</li> <li>35. Ask me questions to be sure I understand.</li> </ol> | <p>En el siguiente listado hay cosas que las enfermeras(os) pueden decir o hacer para hacerle sentir que cuidan de usted. Por favor, indique si las situaciones que se presentan a continuación tendrían:</p> <p style="text-align: center;">Poca importancia 1 2 3 4 5 Mucha importancia</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Que me traten como una persona individual.</li> <li>2. Que traten de ver las cosas desde mi punto de vista.</li> <li>3. Que sepan hacer bien su trabajo.</li> <li>4. Que me den seguridad.</li> <li>5. Que me hagan sentir que estarán cerca si les necesito.</li> <li>6. Que me animen a confiar en mí mismo.</li> <li>7. Que destaquen cosas positivas de mi persona y de mi condición de salud.</li> <li>8. Que elogien mis esfuerzos.</li> <li>9. Que me comprendan.</li> <li>10. Que me pregunten cómo me gusta que se hagan las cosas.</li> <li>11. Que acepten mi modo de ser.</li> <li>12. Que sean comprensivos y respeten mis sentimientos y estados de ánimo</li> <li>13. Que sean amables y consideradas(os).</li> <li>14. Que se den cuenta cuando "estoy harto" y tengan paciencia.</li> <li>15. Que tengan control sobre sus emociones</li> <li>16. Que me traten con respeto</li> <li>17. Que realmente me escuchen cuando estoy hablando.</li> <li>18. Que acepten mis sentimientos sin juzgarlos.</li> <li>19. Que vengan a la habitación sólo para saber cómo estoy.</li> <li>20. Que conversen conmigo sobre mi vida fuera del hospital.</li> <li>21. Que me pregunten cómo me gusta que me llamen.</li> <li>22. Que se presenten cuando recién nos conocemos.</li> <li>23. Que vengan rápidamente cuando llamo.</li> <li>24. Que me pongan toda su atención cuando están conmigo.</li> <li>25. Que me visiten si me trasladan a otro sector del hospital.</li> <li>26. Que me toquen (la mano, hombro o mejilla) cuando necesito consuelo o que me den ánimo.</li> <li>27. Que cumplan con lo que se comprometen.</li> <li>28. Que me estimulen a expresar lo que siento.</li> <li>29. Que no se molesten cuando estoy enojado(a).</li> <li>30. Que me ayuden a entender mis sentimientos.</li> <li>31. Que no se alejen ni me abandonen cuando estoy difícil de tratar (irritable, callado, malhumorado, etc.).</li> <li>32. Que me animen a preguntar sobre mi enfermedad y mi tratamiento.</li> <li>33. Que respondan de manera clara mis preguntas.</li> <li>34. Que me enseñen sobre mi enfermedad.</li> <li>35. Que se aseguren de que entiendo lo que me explican.</li> </ol> |

|  |  |
|--|--|
| <p>36. Ask me what I want to know about my health / illness.</p> <p>37. Help me set realistic goals for my health.</p> <p>38. Help me plan way to meet those goals.</p> <p>39. Help me plan for my discharge from the hospital.</p> <p>40. Tell me what to expect during the day.</p> <p>41. Understand when I need to be alone.</p> <p>42. Offer things to make me more comfortable.</p> <p>43. Leave my room neat after working with me.</p> <p>44. Explain safety precautions to me and my family.</p> <p>45. Give me pain medication when I need it.</p> <p>46. Encourage me to do what I can for myself</p> <p>47. Respect my modesty ( for example, keeping me covered.)</p> <p>48. Check with me before leaving the room to be sure I have everything I need within reach</p> <p>49. Consider my spiritual needs.</p> <p>50. Are gentle with me.</p> <p>51. Are cheerful.</p> <p>52. Help me with my care until I'm able to do it for myself.</p> <p>53. Know how to give shots, IVs, etc.</p> <p>54. Know how to handle equipment (for example, monitors).</p> <p>55. Give me treatments and medications on time.</p> <p>56. keep my family informed of progress.</p> <p>57. Let my family visit as much as possible.</p> <p>58. Check my condition very closely.</p> <p>59. Help me feel like I have some control.</p> <p>60. Know when it's necessary to call the doctor.</p> <p>61. Seem to know how I feel.</p> <p>62. Help me see that my past experiences are important.</p> <p>63. Help me feel good about myself.</p> <p>Is there anything else that nurses could do or say to make you feel cared for and about?<br/>If so, what?</p> | <p>36. Que me pregunten qué deseo saber acerca de mi salud/enfermedad.</p> <p>37. Que me ayuden a ponerme metas que realmente puedo lograr de acuerdo a mi estado de salud.</p> <p>38. Que me ayuden a planificar cómo lograr esas metas de salud.</p> <p>39. Que me ayuden a planificar mi cuidado para cuando sea dado de alta.</p> <p>40. Que me digan qué ocurrirá conmigo cada día.</p> <p>41. Que entiendan cuando necesito estar solo(a).</p> <p>42. Que me sugieran ideas o cosas para hacerme sentir más cómodo.</p> <p>43. Que dejen mi habitación limpia y ordenada después de un procedimiento.</p> <p>44. Que me expliquen las precauciones de seguridad que debemos tener mi familia y yo.</p> <p>45. Que me den medicamentos para el dolor cuando lo necesito.</p> <p>46. Que me animen a que haga lo que puedo hacer por mí mismo/a.</p> <p>47. Que respeten mi pudor (ejemplo: no destaparme en público).</p> <p>48. Que antes de irse, verifiquen junto conmigo que tengo todo lo que necesito al alcance de la mano.</p> <p>49. Que consideren mis necesidades espirituales.</p> <p>50. Que sean gentiles conmigo.</p> <p>51. Que anden con buena cara.</p> <p>52. Que me ayuden a cuidarme hasta que yo pueda hacerlo por mi cuenta.</p> <p>53. Que sepan bien, por ejemplo, cómo poner inyecciones.</p> <p>54. Que sepan usar los equipos (ejemplo: monitores).</p> <p>55. Que me den tratamientos y medicamentos a tiempo.</p> <p>56. Que mantengan a mi familia informada de mi evolución.</p> <p>57. Que permitan a mi familia visitarme lo que más se pueda.</p> <p>58. Que vigilen mi estado de salud muy de cerca.</p> <p>59. Que me hagan sentir que puedo tomar decisiones sobre mi cuidado.</p> <p>60. Que sepan cuándo es necesario llamar a un médico.</p> <p>61. Que muestren que entienden cómo me siento.</p> <p>62. Que me ayuden a entender que mis experiencias de vida son importantes para crecer.</p> <p>63. Que me ayuden a sentirme bien conmigo mismo (a).</p> <p>¿Qué otras cosas podrían hacer o decir las enfermeras para hacerle sentir que cuidan de usted?</p> |
|--|--|